

# Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság.

Apare în ficcare Sâmbătă dimineața.

Redactor responsabil: **Tompa László.**

Redacția și Administrația Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand No. 14.  
Telefon 34.

Proprietar: Tipografia S. A. Odorheiu.

Megjelenik minden szombaton reggel.

Előfizetési árak:

Egész évre . . . . .	120 leu.
Félévre . . . . .	60 «
Negyedévre . . . . .	30 «

## Külpolitika — belpolitika.

Amiről a spanyol ügyben legutóbb mint bekövetkezhető lehetőség-ről írtunk, bekövetkezett: az angol külügyminiszternek a német, olasz és francia nagykövetelekkel az ellenőrzés kérdésében folytatott tárgyalásai eredményre vezettek. A négy nagyhatalom abban egyezett meg, hogy az ellenőrző hajókat semleges megfigyelők fogják kísérni fegyveres naszádokon. Ez a megegyezés kétségtelenül az orosz befolyás csökkenését jelenti.

Az orosz érdekvallás lanyhulását jelenti az a hír is, hogy az utóbbi napokban több orosz szakember és sok orosz vörös katona is elhagyta Valenciát.

Oroszországnak, ugylátszik, elég elintézni valója van most már otthon is. Stalin, a legvörösebb rémuralom legrettenetesebb diktátora ismét vérbefojtott egy forradalmat. Ezuttal 7 tábornokot, köztük a szovjet legkiválóbb vezetőit végezték ki, s ezeknek az volt a bűnük, hogy meg akarták szabadítani a szovjetet a vérben örjögő Sztalintól. Szép kis népboldogság lehet a kommunizmus hazájában, ahol a vezetőknek legfőbb gondja, hogy melyik tudja előbb eltenni a másikat!

Neurath német külügyminiszter Belgrádban, Szófiában és Budapesten tett látogatást. Ennek elsősorban gazdasági jelentősége van. A dunai államok gazdasági terményeiket elsősorban Németországnak adhatják el. A gazdasági összeköttetéseket tehát rendezni kell. Az érdekelt államok között bizonyos politikai egyetértés nélkül azonban gazdasági rendezettség sincs, s így a német külügyminiszter utja bátran nevezhető politikai jellegűnek. Ez a helyzet igazolja azt a tételt is, hogy a dunai államok kérdésének rendezése el nem képzelhető Németország nélkül.

A külpolitikába szövdő gazdasági kényszerűségeknek érezetniek kell hatásukat az érdekelt államok belpolitikájában is. Ez elől a törvényszerűség elől a kisantant államok sem zárkózhatnak el. S ez náluk azt jelenti, hogy bizonyos mérvéig kénytelenek lesznek engedni. Ilyen revideálások időnként előfordulnak. Lám, Titulescut a román külpolitika teljhatalmu intézőjének tekintettük — egykor, s ma még a külpolitikába való illetékeltelen beavatkozása ellen is tiltakozik a román sajtó.

És a liberális párt tudta, miért kell elejteni Titulescut. Ma az orosz szovjet felé való tájékozódás sokkal inkább kalandosnak látszik, semhogy érdemes volna azért feláldozni az európai békében való elhelyezkedést.

E pillanatban tehát a román belpolitikában is annak a pártnak van legtöbb esélye a kormányképesésre és a kormányrajutásra, amelyik ezt a törvényszerűséget a legrugalmasabban tudja érvényre juttatni. Hogy melyik ez a párt? A nemzeti parasztpárt-e, vagy a Goga—Cuza, Vaidaféle jobboldali csoport, avagy a liberális párt-e? Ezt találgatni lehet, de eldönteni nem.

Annyi bizonyos, hogy a liberális pártól, amelyik kormányon van, leginkább feltehetjük, hogy e helyzeti előnyének növelése érdekében a Titulescu elejtéséhez hasonló további alkalmazkodásoktól sem fog visszariadni.

Mindezek, ismételjük, csak feltevések. De számot kell vetni ezekkel s ezeken kívül még másokkal is. A román nemzeti életnek s így a román belpolitikának is, sok lehetősége van. Kizártnak lehet-e mondani, például, azt a megoldást, amit egy koncentrációs kormány jelentene?

S mind e gondolatokkal foglalkozni nekünk, magyaroknak is idő

szzerű. A választások, ha lesznek, ne találjanak legalább valami lelki felkészültség nélkül. S mi lenne majd nagyszerűbb lelki felkészültség, mint komolyan és becsületosan és okosan meggondolni azt, hogy nekünk nincs annyi erőnk, hogy több »győzelemképes« pártra osszuk fel magunkat, mert minden erőnk éppen csak az egységben van. Abban az öntudatos, szót nem szórható egységben, amely tekintélyt ad egy népnek s amely egyes egyedül biztosíthat, hogy majd, ha arra kerül a sor, meghallgatják kívánságainkat.

Ezt az egyet tanuljuk örökké a külpolitikából és a belpolitikából. És tanuljuk meg!

## Az országos „II. Károly Király“ egyetemi segélyegylet felhívása.

Június 8-ikát, mely nap immár történelmi tradícióvá vált, minden évben annak irányítása mellett ünnepeljük meg, Aki eredményesen minden erejét a nemzet konszolidálásának szenteli.

Az ország ifjúságának teremtő energiái ezen a napon II. Károly Király Ófelsége felé összpontosulnak, Aki fáradhatatlan gonddal közvetlen felügyelete alá állította az ifjúság erkölcsi és testi nevelését, azon ifjúságát, mely a ma örömet és az ország jövő reményét képezi.

A történelmi folytonosság elvét az ifjúság képviseli. A nemzet lelki korait élve és szorosan láncot képezve az egyes generációk között, ez az ifjúság a jövő kezessége.

Minden román lélek, mely az ifjúságnak ezen napján, a nemzet szellemi nagy ünnepén részt vesz, kell, hogy gondolkozzék azon anyagi hiányok felett is, mely az egyetemi ifjúságnak egy részét felőrli, hozzájárulván az arra hivatottakon kívül, ezen hiányok elhárításához szükséges anyagi eszköz előteremtéséhez.

Az ország jövő sorsát csak egy felvilágosodott, jólnevelt, fizikai és morális erővel rendelkező ifjúságra lehet bízni.

Feltétlenül szükséges, hogy felvilágosodott nemzeti lelkiismeretünk gondoskodjék az ifjúságról.

Érvényesülési lehetőségeinek támogatása kötelességünk és becsületbeli adósságunkká vált.

Ezen gondolatoktól vezérelve elhatároztuk az országos „II. Károly Király“ egyetemi segélyegylet megalapítását, melynek nevében minden állampolgárhoz meleg felhívást intézünk, kérve, hogy a román lelket jellemző nagylelkűséggel áldozzon egy csekélységét az országos egyetemi segélyalap megteremtésére, mely alap hivatva lesz egyetemi étkezdék, otthonok, klinikák és ösztöndíjak létesítését szolgálni, egyetemeink és főiskoláink érdemes ifjúsága részére.

A nagy és kisipartól, a bankoktól, a kereskedelemtől és általában minden állampolgártól elvárjuk, hogy e napon keresetével arányban álló áldozatot hozzon habozás nélkül, lelkesedéssel és a nemzet iránti nagy szeretettel.

Ohajtanók, hogy az ország bármely részében lakó tisztviselők anélkül, hogy kötelezve lennének, de az önkéntelen elhatározás őszinte lendületével és tiszta román szívről adományozzák

június 8-án egy napra járó fizetésüket az ország ifjúsága részére.

Minden adomány kicsi vagy nagy, legyen egy része a nemzeti lelkiismeret szolidaritásának, bizonyítéka a nemzet felelősségének, annak a mai és jövőbeli védelmező iránt érzett szeretetnek és gondoskodásnak.

A „II. Károly Király“ egyetemi segélyegylet akkora fejlődésnek fog örvendeni, mint a mennyi életerő lakozik az ország polgárainak nemzeti lelkiismeretében.

Az alapító bizottság elnöke:

Miron

Románia pátriarkája.

Választmány: Tatarescu György miniszterelnök és a nemzeti liberális párt alelnöke, Averescu marsal, volt miniszterelnök és a néppárt elnöke, Presan uarsal, Jorga Miklós egyetemi tanár, volt miniszterelnök és a nemzeti demokrata párt elnöke, Dr. Vaida-Voevod Sándor volt miniszterelnök, a román front elnöke, Mironescu György egyetemi tanár, volt miniszterelnök, Vaitoianu Arthur tábornok hadtestparancsnok, volt miniszterelnök, Volansky D. a semmitűszék elnöke, Lepedatu Sándor, volt miniszter, a Szenátus és a Román Akadémia elnöke, Popescu Stelian volt miniszter és a revizioellenes liga elnöke, Mihalache János volt miniszter, a nemzeti parasztpárt elnöke, Bratianu György egyetemi tanár, a nemzeti liberális párt elnöke, Goga Octavian egyetemi tanár, volt miniszter és a nemzeti keresztény párt elnöke, Argetoianu C. volt miniszter, az agrár párt elnöke, Cantacuzino-Graniceru György tábornok, a mindent a hazáért párt főnöke, Manolescu M., volt miniszter, a román corporacio liga elnöke, Sichițiu János tábornok, a nagyvezérkar főnöke, Donescu Sándor bucurești főpolgármestere, Perieteanu I. GR., volt miniszter, az országos ügyvédszövetség elnöke.

Ellenőrök: Viforeanu Constantin, a semmitűszék főügyésze, Alessianu, professzor, a legfelsőbb számvevőszék elnöke, Constantinescu D., a nemzeti bank kormányzója.

Titkár: Malinescu Viktor ügyvéd.

x Eladó: 13 drb. Révai Nagy-Lexikon, Arany János, Eötvös József és Jósika Miklós összes művei díszkötésben, egy hegedű, egy drb. 5 lámpásos Csebeko rádió, valamint egyéb tárgyak. Cim a kiadóhivatalban.

## Diszdoktorrá avatták a királyt.

A király Ófelsége vasárnap, június 13-án délelőtt, udvari kíséretével, Kolozsvárra érkezett, ahol felavatta az új egyetemi kollégiumot. Majd a királyt az egyetemen a bölcsészet diszdoktorrá avatták. Ófelsége este 11 órakor hagyta el Kolozsvárt az udvari vonaton.

## Vizsgáznak az embercsemeték.

Ezekben a napokban a szülők figyelmé fokozott mértékben fordult az iskolák felé. Városokban és falvakban ugyanis most zajlottak le az évvégi vizsgálatok. A vizsgálatok napjai nemcsak külsőleg, hanem belsőleg is ünnepet jelentettek a gyermekseregnek és a gyermekek haladását figyelemmel kísérő szülőknek és tanügybarátoknak. A tantermek zöld galyakkal feldíszítve, az asztalok a tavasz minden virágával felékesítve. A gyermek-sereg és szülők is ünneplő ruhában. De nemcsak az iskola külső képe mutat ünnepélyes jelleget, hanem maga a vizsga lefolyása is ünnepi érzést vált ki a szülőkből és a vizsgálatokon jelenlévő tanügybarátokból.

Vizsgázik a tanító és a tanítvány egyaránt. A tanító bemutatja módszerének sikerességét, az ismeretek átszármaztatásának az újabb pedagógiában bevált módját. Kezében tartja az egész osztályt. A gyermek-sereghez intézett kérdéseivel gondolkozásra készít minden egyes növendéket s a figyelmet éberré, állandóvá teszi. A tanító személyén csüngő gyermeki lelkek pedig tanúságot tesznek arról, hogy a helyes módszer alapján hogyan sajátították el az előirt anyagot. A vizsgálat befejezése után pedig a lelkiismeretes tanítót és a lelkiismeretes tanulót a jól végzett munkának édes tudata tölti el. Ez a tudat a legszebb jutalma a kötelességét hűségesen végző tanítónak és a kötelességet lelkiismeretesen teljesítő tanulónak. Ezen a jutalmon kívül a jó tanító méltan számíthat a szülők és a gyermekek hála-jára is, mert az iskolai év folyamán olyan kincseket szőrt szét, olyan kincsekkel gazdagította a fogékony gyermeki lelkeket, amely kincseket tolvajok el nem lophatnak s a rozsda s a moly meg nem emészthet.

Most az iskolai év végén, amikor hálaadásra hív a templom öreg harangjának kongása, minden szülő a nagy olasz írónak, Edmondo de Amicisnek szavaival szólhat gyermekeihez: Tiszteld, szeresd tanítót, fiam. Szeresd őt, mert apád is szereti és tiszteli, mert ő vezérel a jó utra annyi fiú, akik aztán elfelejtik; szeresd őt, mivel ő nyitja meg, világosítja meg értelmeket, ő neveli lelkedet . . .

Szeresd tanítót, mert ő amaz ötvenezer elemi oktató nagy családjához tartozik, akik szerteszórva az egész országban, valósággal értelmi atyái ama millió és millió gyermeknek, akik veled együtt nőnek föl. Ők azok a rosszul jutalmazott és nem eléggé elismert munkások, akik országunk szá-

## Lebélyegzett öngyújtók

nyomdánk üzletében  
nagy választékban kaphatók.

mára egy a mainál jobb nemzedéket készítenek elő. Én nem érem be azzal, hogy szeretsz engem, hanem szereted egyúttal mindazokat, akik jót tesznek veled; és ezek közt szüleid után a legelső: tanítód. Szeresd őt, amint szeretnéd egy fitestvéredet; szeresd, ha megcirógat, szeresd, ha megdorgál, ha igazságos és te azt hiszed, hogy igazságtalan; szeresd őt, ha vidám és kedves és még inkább szeresd, ha szomorúnak látod. Szeresd őt mindig és mindig tisztelettel ejtsd ki azt a szót, hogy tanító, mert az apa és anyja neve után az a legnemesebb, legede-sebb név, melyen az ember az embert szólítja.

## Törvényellenesnek minősítette a közigazgatási tábla a magyar nyelvű cégtáblafeliratok betiltását.

A kolozsvári közigazgatási tábla II. tagozata nagyfontosságú elvi jelentőségű döntést hozott a hét folyamán a cégtáblák ügyében. Mint ismeretes, országrészünk sok helységében rendeltileg tiltották el a kétnyelvű feliratok használatát s csakis román nyelven fogalmazott cégtáblafeliratokat engedélyeztek. Így volt ez Szatmáron s legutóbb nálunk Sz. keresztúron is. A szatmári magyarpárti tagozat jogügyi osztálya számos magyar kereskedő és iparos megbízásából megtámadta ezt a rendelkezést a kolozsvári közigazgatási táblánál. A tábla elfogadta a szatmári magyarpárti tagozat jogügyi osztályának érvelését és megállapította, hogy a végrehajási utasítás 10. szakasza nem vonatkozik magánosokra, hanem kizárólag a közigazgatási hatóságokra. A közigazgatási tábla elvi jelentőségű döntése végre eloszlatta a zavarokat ebben a kérdésben és a kétnyelvű cégtáblák használatát törvényesnek mondta ki.

x Eladó telek az Ujtelepen, egy új erős kőépület, kitiűnő ivóvíz és teljes felszereléssel 2 lakó részére is. Tehermentes. Értekezni lehet helyben Str. Radu Negru 36. Orbán Albertnél.

## Zetelaka kiváltságos község történetéből.

— Irta: Ürmösy Árpád ig.-tanító. —  
(II. közlemény.)

A XVII. század Zetelaka történelmének legdicsebb és egyben a legszomorubb korszaka. Legdicsebb, mert ez hozta el büszkeségét: kiváltságát; a legszomorubb, mert kétszer dulták végig a tatárhordák.

Kiváltságát, mely az ősi kiváltság irásbafoglalása, törvényerőre emelkedését jelenti, Bethlen Gábortól, Erdély legnagyobb fejedelmétől kapta 1622 szept. 25 én, kihirdetett 1630 március 11 ikén Udvarhelyszék közgyűlésén. Az okmány így szól: E falu lakói oly kopár havasi vidéken laknak, hogy mindennapi élelmüket is alig tudják megszerezni; ezért őket és utódaikat, hogy inkább gyarapodhasanak, minden rovattól, adó, segély és kamarai nyereségtől, ugyszintén minden hadi szemle s rendes és rendkívüli hadiszolgálatok alól kivette s mentesítette oly föltétel alatt, hogy a fejedelem és fejedelmi utódai számára évenként 100 000 zsendely szállíttassék Fehérvárra, s hogy jólétük növekedjék s ők az országnak nagyobb hasznára legyenek, következő szabadságjogokat s előjogokat adott nekik és utódaiknak: 1. Udvarhelyszék kapitányaitól, királybiróitól függetlenek legyenek s a fejedelem fehérvári udvara gondviselőjétől függjenek, de azoktól is csak a védelevél értelmében. Udvarhelyszéki tiszteknek nyomozást tartani, tőlük bírságot venni szabad ne

## „Gróf Rinaldó“ opettelőadás június 19, 20, 21-én.

A szép dal, szép zene és a művészetekért lelkesedő kis társaság nagy fáradozás és hosszas próbák után végre szombaton bemutatja a Bakonyi-Szirmay-féle romantikus bájos operettet, a »Gróf Rinaldó«.

S a Székely Dalegyletet állandóan lelkesen támogató közönség kétségkívül mindahárom estén élvezni fogja a szép melodiákat, a romantikus szöveget s a kitűnően betanult táncokat. S hogy a mai szomoru világban azok se rövidüljenek meg, akik barátjai a jóízű kacagásnak, s a zajos derűtségnek, arról Beldovits Emil és Miklós József gondoskodnak, akik kabinettalakitással fognak bemutatkozni.

Elvezetés és művészi alakítást fog bemutatni Sz. Horváth Gizi a grófnő szerepében. Csengő szép hangja, játékbeli rutinja, s művészi előadóképessége kiválóan fog érvényesülni ebben a szerepben. Temperamentumos játéka a Dalegylet gárdáját is magával ragadja, s a próbák után itélve nívós előadásban fogunk gyönyörködni. Kerestély Gyulával való énekduettjeit bizonyára élvezettel fogja hallgatni a közönség. Zakariás Magda egy játékban, mint táncban igen szép alakítást fog bemutatni, s a Beldovits-al előadandó táncduettjei semmiben sem maradnak a szintársulatok szokásos táncprodukciói mögött.

Az operettet háromszor adják elő: szombaton, vasárnap és hétfőn, mindig ugyanazon helyárral.

**Kerámiai dísz tárgyak,  
mindenféle szervizek,  
alpaca-evőeszközök,  
képrámák és  
vastag üvegtáblák  
legszebb kivitelben,  
legjutányosabb árban,  
a DRAGOMÁN-féle üzletben  
Odorheiu, Bul. Regele  
Ferdinand 2 szám  
(Flórián-féle házban.)**

☛ Egy tanuló azonnali belépéssel felvétetik. ☛

legyen, köztük büntetés joga csak a fehérvári gondviselőnek legyen. 2. Szabad egy bírót (királybírót — iudex regius) és 12 esküdtet választaniok szokásaik és rendszabályaik szerint; 3, a 25 forintos perügyeket végleg elintézhetik, ha ezt meghaladja az ügy, akkor is, de az elégedetlen Fehérvárra felviheti. 4. Senki közülök magát jobbságra le nem kötheti, földjére jobbágyot nem telepíthet, közteher alól senkit ki nem vonhat, aki ezt tenni, fogassék el s csak kezességen bocsájtassék el; ha valaki elszöknék, öröksége és ingóságai, javai foglaltasának le a község számára. 5 Udvarhelyszék tiszteinek bárminő fizetési vagy szolgálati rendelete és kényszerítése ellen magukat oltalmazhassák s e közbeni maguk viselést csak a fehérvári udvarház gondviselője előtt legyenek feleletre vonhatók.

E kiváltság nagyságát mindenki maga megítélheti! Ily nagy kiváltság megadására a fejedelmet csakis egy már meglévő ősi szokás készíthette. De a milyen nagy dicsősége volt a községnek eme fejedelmi kiváltság, a későbbi időben az udvarhelyi szék és a zetelaki szék között épp olyan nagy egyenlenségnek, örökös harcnak, pereskedésnek vált szülőokává. Az udvarhelyi főszék már kezdettől fogva nem nézte jó szemmel Zetelaka e kiváltságát, jogainak csorbítását látta benne. Sok fejedelmi, királyi megerősítő levél és országos törvénycikk tanuskodik erről.

A nagy öröm csakhamar bura változott. Az 1660 évben a tatárok betörték Csikba, sok falut, 26 templomot perzseltek fel egy nap alatt, köztük a somlyói klostrot is. A tatárhordák egy része Zetelakát is meglá-

## UJ ÜZLET!

Tisztelettel értesitem a nagyrabecsült közönséget, hogy

## CIPŐ-ÜZLETEMET

Brassóból Székelyudvarhelyre helyeztem át, ahol férfi-, női- és gyermekcipőkben nagy választékom van.

Női cipőkből a 35, 36, 41 és 42, férficipőkből a 45, 46 számúakat helyszüke miatt leszállított áron árusítom ki.

Szíves pártfogást kér úgy a helybelli, mint a vidéki vásárló közönségtől.

Mély tisztelettel: **NAGY FERENC.**

Bul. Regele Ferdinand 37.

## E hó folyamán megjelenik az új ipartörvény végrehajtási utasítása.

Aradi látogatása alkalmával Nistor miniszter. kijelentette, hogy az új ipartörvény végrehajtási utasításának megszerkesztési munkálatai végefelé közelednek és az júniusban feltétlenül megjelenik.

A munkaügyi minisztérium a végrehajtási utasítás elkészítésénél figyelembe vette a szakmai érdekképviseletek véleményét is. A munkaügyi felügyelőség, kereskedelmi és iparkamarák, valamint a munkakamarák, a munkaadók és alkalmazottak érdekképviseleti szervezetei, jelentést készített álláspontjaikról és ezeknek tanulmányozása s javaslataiknak felhasználása alapján készült el a végrehajtási utasítás. Azt, hogy ezeket a javaslatokat milyen mértékben vették figyelembe, egyelőre nem tudhatjuk, azonban a minisztérium közlése szerint a lehetőségekhez mérten minden előterjesztést igyekeztek felhasználni a végrehajtási utasítás érdekében.

A tervezet többek között a következő fejezeteket tartalmazza: Általános intézkedések. Szakmai tájékoztatás. Inas szerződötés. Az inaskodás feltételei. A munkaadó kötelezettségei. A tanoncszerződés megszüntetése. Inas bizonyítvány, versenyek a tanoncok számára, szakmai inastanfolyamok. A tantestületről, ügyvitel és ellenőrzés. Tanonc-otthonok stb.

A javaslat második részében a szakmai minősítésről történnek intézkedések.

## Neurath német külügyminiszter nyilatkozott a német-magyar barátságról.

Neurath német birodalmi külügyminiszter a Budapestről történt elutazása előtt a következő nyilatkozatot adta a Magyar Távirati Irodának:

— Azok a megbeszélések, amelyeket Darányi miniszterelnökkel és Kány a külügyminiszterrel folytattam, csak megerősítik a német és magyar barátság szilárd és őszinte kapcsolatait és ennek a barátságának a jövőben is alkotó szerepe lesz a Duna-medence ujjá-építésében.

## Üzletnyitás.

Értesitem a m. t. közönséget, hogy Bul. Reg. Ferdinand (volt Kossuth-utca) 17 szám alatt

## új férfi- és női divatüzletet

nyitottam, ahol jó árukat adok el szolid áron.

Szíves pártfogást kérek, tisztelettel:  
**Dulicsek Sándor.**

x Eladó ház. Eladó olcsó áron egy 3 szobás ház, baconi cseréppel fedve, ajtóval és ablakkal együtt. Érdeklődni lehet Bokor Árpádnál Bethlenfalva—Beclean, jud. Odorheiu. 3 3

togatta. A Hargitán átcsaptak és Pallóson át meglepték a falut. Az 1615 ben épített templomot kirabolták és felgyújtották. A templom a szomszédsággal együtt elégett. A templomot 1666 ban építették újra és a tatárulás emlékét megőrző feliratot véstek a templom falába: »A falakat, hová a tatárok döntötték, a hamuból kiemelték és renoválták 1666 ban évben«.

De a baj nem jár egymagában. Alig mult el harminc év a templom építés után, a tatárok újból megjelentek 1694 telének végén, vagy tavaszának kezdetén a már ismert uton, kirabolták a templomot és fölégették.

A másodszer leégett templomot csak 1755 ben építették újra Bálintffy János plébános idejében. A felszentelést Bathány Ignác püspök végezte el 1783 ban. A szentkereszt feltalálásának emlékére szentelték fel s az oltáron Szt. Aurelián és Szt. Bonifác ereklyéit helyezték el. A templomban egy főoltár és két melléoltár volt, a toronyban három harang.

A temetőn régi kápolna emelkedik. A székely Mária tiszteletét hirdeti. Májusban, mikor megnyílik bezárt ajtaja s az ima hangja összevegyül a körülötte zöldelő fákon éneklő madarak dalával, igazi áhitat szállja meg a lelket és önkéntelenül lstenhez emelkedik a lélek. E kápolnát a falába vésett emléktábla szerint székelyudvarhelyi Bándi András és felesége szentháromsági Szeredai Veronika építették 1770 ben a temetődombon. Azóta többször újították.

A községnek országgyűlési képvisellete is volt. Utoljára Zetelaka község képviselőjében Biró Miklós királybíró és Szegedy Pál, ki szintén sokáig

volt királybíró, jelentek meg az 1790—91-iki országgyűlésen. Azonban hosszasan vita után Zeteiakától elvették az ősi joga alapult követkűldés jogát.

Adómentessége is idővel teljesen megszűnt. Nem telt el egészen száz év se és Zetelakanak 1703 ban, Tornai Miklós királybíró idejében, adófizetésre kellett köteleznie magát. Idővel ezt az adót emelték, míg lassan-lassan Zetelaka is kiváltsága ellenére rendes adófizetővé nem vált.

Önállóságát, függetlenségét, királybíró választói jogát azonban fenntartotta mindvégig a székely kiváltságok megszüntéig. Ez pedig nem lelcicsinylendő dolog volt! Zetelaka kiváltsága nagyobb volt, mint a fuszékeké! Mert a fuszékekről előbb a székre, pl. Keresztúrról Udvarhelyszékre, s csak azután lehetett felebeznii a fejedelmi udvarhoz. Zetelaka kiváltságának nagysága abban állott, hogy itthon bármekkora pert el lehetett intézni, az elégedetlennek innen már egyenesen a fejedelmi udvarhoz kellett felebeznii. Sőt 25 frtos pereket egészen itthon intéztek el.

Beszéljünk valamit az iskoláról is. Az iskola 1727-ben, ezelőtt több, mint kétszáz évvel nyílt meg. Azóta végzi áldásos működését. A mai iskolai épület, kivéve a két hátsó tantermet, 1872—76 között épült Andrássy József főesperes plébános idejében Fogarassy M. püspök, Zichy Domokos, Ditrich Sándor, gr. Betlen János és Andrássy I. plébános áldozatkész adományából az egyház ősi telkére. A két hátsó tantermet Sebastyen Mózes áldott emlékü és szomorú végű kanonok jóvoltából és adományából építették. Jelenleg az iskola hat tanerős. Az egyházból és iskolából kiáradó val-

**CLAVETHYL**  
 TYUKSZEM SZEMÖLCS ÉS VASTAGBŐRIRTÓ SZER  
 Hatás biztos Majd Én! Földalton nélkül is  
**KONCZ GYÓGYSZERTAR · ODORHEIU**

## Ujság-

## makulatura

kapható:

a Könyvnyomda R.-T.  
 papirkereskedésében  
 12 lejért kilónként.

## Győzelem.

Tompa Lászlónak

Az ódon cinquecento palota  
 nem látott még ilyent: szinte csoda  
 volt, hogy akit nem üdvözöl rokon:  
 barbár költő állott a dobogón.

Taps zúgott, mint a bőra: győztem!  
 Lármás hirverőt megelőztem.  
 Diadal és babér, de mégse én  
 voltam, ki nyert: a fajtám, mely

Győzött a Budvár, Küküllő, tető,  
 völgy, szikla, hegy, ősi rom, temető...  
 Nem én, nem én, de ami őrzött:  
 Udvarhely az, amely ma győzött!

S míg tetszés záporában álltam:  
 üzenetre szót nem találtam:  
 külön napban íztak pálmakertek,  
 s szememben néma könny didergelt...  
 (Róma, 1937 jun. 10) Mihály László.

Amint más lapokkal együtt mi is megír-  
 tuk, a múlt csütörtökön Mihály László, a hu-  
 zamos idő óta Olaszországban élő, tehetséges  
 költő Rómában irodalmi előadó-estét tartott, s  
 előadásának, a hírek szerint is, nagy sikere  
 volt. Erről számolt be maga Mihály László is  
 egy szerkesztőnek címzett levelezőlapon, el-  
 juttatva azon ezt az est emlékének forróságá-  
 ban fogant kis versét is, amely a siker öröme  
 mellett a költő lelkes és hálás hazagondolását  
 is megkapó melegséggel fejezi ki.

**Gyémántlakodalmom.** Máthé Ferenc  
 zetalaki birtokos és neje Bíró Róza a  
 múlt vasárnap ünnepelték házasságuk  
 hatvanéves évfordulóját. A gyémánt-  
 lakodalmat jó egészségben érték meg,  
 s a ritka évfordulón a szerető gyer-  
 mekek és unokák serege vette körül  
 és halmozta el jókívánásokkal.

lások szellemnek tulajdonítható, hogy  
 Zetalaka közel 100 (száz) harcost  
 ajándékozott az egyháznak, a tudomá-  
 nynak, akik vagy a múltban vé-  
 gtezték áldásos munkájukat, vagy a  
 jelenben dolgoznak, vagy felsőbb is-  
 kolák falai között készülnek a jövő  
 hivatásukra.

Napjaink legnagyobb elemi csa-  
 pása az 1848, 1896 évi nagy tűzvés-  
 zek és az 1916 évi nagy jégverés  
 után az 1924 évi aug. 15-iki tűzvész  
 volt. 125 gazda égett porig. A tűz  
 nemcsak házukat, gazdasági épületü-  
 ket, de egész évi verejtékes munkájuk  
 áldását is hamuvá változtatta.

Napjaink legnagyobb ténye a  
 kulturház és a papilak felemelése mel-  
 lett minden bizonnyal a jelenlegi temp-  
 lom felépítése volt. Ez az impozáns  
 templom, ez a nagyszerű szentély,  
 melyet minden keresztül utazó meg-  
 bálmul, s amelyre jogos büszkességgel  
 néz fel Zetalaka minden fia, Sebestyén  
 Mózes kanonok művészlelkét viseli  
 magán. Ő tervezett, ő gondolt ki min-  
 dent. 1914 ben kezdték építeni és ez  
 tartott 1924 ig. Az építést Sebestyén  
 Mózes kanonok kezdette meg tervei,  
 elgondolásai alapján és Fuchs Gusztáv  
 esperes-plebános, a kitűnő szervező  
 építő kezű pap fejeztette be. 1924  
 június 15 én szentelte fel az aldott  
 lelkű Gr. Majláth Gusztáv Károly püs-  
 pök. S azóta egyre emelkedő kereszt-  
 jével megingathatatlanul mutatja földi  
 életünk egyetlen célját: a mennyor-  
 szágot.

(Vége.)

Az Országos Magyar Párt  
 központi (kolozsvári) irodájá-  
 nak telefonszáma: 1520.

Az angol külügyminiszter  
nyilatkozott a kisebbségi  
egyezményről.

Az angol képviselőházban Proctor  
 őrnagy, képviselő kérdést intézett Eden  
 külügyminiszterhez, hogy Anglia, mint  
 a trianoni békeszerződés és a kisebbségi  
 egyezmény egyik aláírója, tud-e  
 és akar-e olyan lépéseket tenni, eme-  
 lyek biztosítják e szerződéseknek meg-  
 felelőleg az utódállamokban élő magyar  
 kisebbségek nyelvi, vallási és közok-  
 tatási szabadságát és önkormányzatát?

Eden írásbeli választ olvasott fel  
 s abban kijelentette, hogy a kisebbségi  
 szerződésekkel az utódállamok  
 nemzetközi érdekű kötelezettségeket  
 vállaltak s Anglia jövőben is részt  
 akar venni e szerződések megtartásá-  
 nak ellenőrzésében.

Kedvező döntés a  
megyei nyugdíjasok ügyében.

Megírtuk annak idején, hogy a  
 megyei időközi bizottság határozatot  
 hozott, amellyel dr. Sebesi János volt  
 alispán, dr. Hinléder F. Ákos v. tiszti  
 főügyész és dr. Pálffy Jenő v. főszolga-  
 bíró nyugdíjának kifizetését április  
 1-jei hatállyal felfüggesztette. Az érde-  
 kelt három nyugdíjas fellebbezése, he-  
 lyesen semmisségi kérése folytán az  
 ügy a kolozsvári közigazgatási bíróság  
 elé került s ez a június 15-ikén tar-  
 tott tárgyaláson hozott határozatával  
 a megyetanács határozatát megsemmi-  
 sítette.

A határozat még több más me-  
 gyei nyugdíjast is kedvezően érint  
 (Bartha Gábor 62, Dobrai Samu 81  
 éves, Godra Mihály 71 éves, Inczefy  
 82 éves s jegyző, özv. Suciuné és  
 özv. Tomoiagáné), amennyiben a ha-  
 tározattal megsemmisült az alsóbb fokú  
 döntés azon intézkedése is, amelyik  
 lényegesen leszállította a nevezett nyug-  
 díjasok nyugdíját.

## Figyelem!

## Figyelem!

Mielőtt a moly károkat okozna  
 téli ruhadarabjaiban, adja be  
 megóvás végett

## KASSAY szücshez,

ahol csekély díjért biztosítva  
 van moly, tűz és lopás-károk  
 esetére.

Odorheiu, Bulev. Reg. Ferdinand  
 15 szám alatt.

A nyugdíjasok egyesülete  
közleményei.

A nyugdíjasok egyesülete tűz-  
 beszerzési csoportjának vezetősége ér-  
 tesíti tagjait, hogy a beiratkozás al-  
 kalmával bejelentett tűzifa szükséglet  
 fedezése vásárlás útján biztosított.

A vételár és a megállapított fize-  
 tési módzatok közölhetése, valamint a  
 lakáscím bemondása céljából felkér-  
 nek a t. beiratkozott tagok, hogy az  
 egyesület irodájában 4 napon belül  
 bármelyik nap d. e. 9—12 óra között  
 szíveskedjenek megjelenni.

## HIREK.

Június 18.

Lopunk es a száma techni-  
 kai akadályok miatt két napi ké-  
 séssel jelent meg.

**Papszentelés.** Vorbuchner Adólf,  
 román. kath. megyés püspök, folyó hó  
 20-án Erdélyi István, kegyestani-  
 rendi papnövéndéket Kolozsvárt pappá  
 szenteli. A felszentelendő kispap vár-  
 megyénk szülötte, Erdélyi András vá-  
 gási kántor-tanító fia s tanulmányait  
 részben a helybeli román. kath. főgim-  
 náziumban végezte.

**Harmincéves érettségi találkozó  
 városunkban.** A helybeli román. kath.  
 főgimnáziumban 1907-ben érettségizet-  
 tek július hó 4-én harmincéves érettségi  
 találkozóra jönnek össze váro-  
 sunkban. A találkozó előkészítésén  
 Nyírő József és Orbán Domokos dr.  
 fáradoznak.

**Városunkban lesz a baccalaureá-  
 tusi vizsga.** Annak idején közöltük,  
 hogy az érdekelt szülők mozgalmat  
 indítottak abban az irányban, hogy az  
 ideai érettségi vizsgálatot tartsák váro-  
 sunkban. A szülők kérését a minisz-  
 tériumban Constantinescu prefect is  
 támogatta, aminek meg is lett az ered-  
 ménye, mert az érettségi vizsgálatot  
 a vármegyénk és a szomszédos vár-  
 megyék főgimnáziumaiban végzett iro-  
 dalmi szakos ifjai részére városunk-  
 ban tartják. Az érettségi június 25-én  
 kezdődik.

**Az udvarhelyi ref. egyházmegye  
 rendkívüli közgyűlést tart f. hó 29-én  
 d. e. 10 órakor városunkban az egy-  
 házköztség tanácstermében. A közgyű-  
 lést főbb tárgyai: a f. évi 2960. és  
 2962 számú igazgatótanácsi körleve-  
 lekben elrendelt választások.**

**Uj misés papok a radnóti gazda-  
 sági tanfolyamon.** Vorbuchner Adólf  
 gyulafehéri latin szertartású román. kath.  
 püspök 14 ujmisés papot rendelt négy  
 hetes tanfolyamra a radnóti földmives  
 iskolába. Ezen a tanfolyamon a falusi  
 gazdálkodás fontosabb irány vonalai-  
 ról és követelményeiről kapnak elmé-  
 leti és gyakorlati utmutatásokat a fiat-  
 tal papok, mielőtt lelkési pályájukat  
 megkezdhenék.

**Még csak egy hét választól a  
 XI. országos katolikus nagygyűléstől,**  
 amelyet, mint már többször írtuk, Bras-  
 sóban tartanak meg. A nagygyűlésre  
 nemcsak a Székelyföldről, de az ország  
 minden részéből igen sokan jelentkeztek

## Felvételi vizsgák

a székelyudvarhelyi (odorheiu), román.  
 kath. fiúfőgimnáziumban.

Az I. osztályba való felvételi  
 vizsga f. hó 22-én reggel 8 órakor  
 lesz. A felvételi vizsgára bocsátásért  
 beadandó kérvényre 8+1 lejes ok-  
 mánybélyeg ragasztandó és a következő  
 okmányok csatolandók: 1. a revizorátus  
 által láttamozott bizonyítvány az elemi  
 iskola elvégzéséről, 2. születési, anya-  
 könyvi kivonat, 3. keresztlevél, 4. uj-  
 raoltási bizonyítvány, 5. állampolgár-  
 sági bizonyítvány másolata. Vizsgadíj:  
 80 lej. A felvételi vizsga tantárgyai:  
 román, magyar nyelv és mennyiségtan.

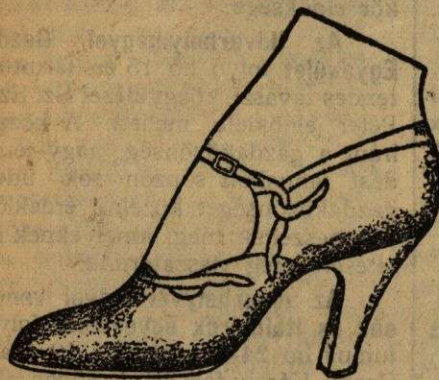
A IV. osztályosok V. oszt.-ba való  
 felvételi vizsgája f. hó 23-án reggel  
 8 órakor lesz. A régi IV. osztályt vég-  
 zett növendékek f. hó 21-ig adják be  
 8+1 lejes bélyeggel ellátott kérvénye-  
 iket, a születési anyakönyvi kivonat  
 melléklésével az intézet igazgatóság-  
 hához. 1—2

**Petőfi ünnepély a fehéregyházi  
 emléknél.** A segesvári Magyar Kaszinó,  
 amely félszázad óta minden évben  
 kegyetes ünnepélyt szokott rendezni  
 a fehéregyházi csatatéren, a Petőfi  
 Sándor elestének helyén emelt emlék-  
 oszlopnál, az idén nagyszabású előké-  
 születeket tesz, hogy ezt az emlék-  
 ünnepet a romániai összmagyarság  
 emlékünnepevé emelje. A Kaszinó  
 Petőfi Bizottsága már megkezdte az  
 előkészítési munkáját és nagyszabású  
 tervet dolgozott ki az augusztus 1-én  
 megrendezendő ünnepély minél fénye-  
 sebbé való tételére. Az ünnepély rész-  
 leteit annak idején ismertetni fogjuk.

**A középiskolai és főiskolai diáko-  
 kat a szünidőben közhasznú munka-  
 szolgálatra hívják be.** A munkaügyi  
 miniszter már kidolgozta azt a terve-  
 zetet, melynek alapján az egyetemi és  
 középiskolai ifjúságot a nyár folya-  
 mán közhasznú munkára hívják be.  
 Husz-husz napos munka-időszakra  
 fogják behívni őket, három csoport-  
 ban. Az első csoportot július 11-től  
 július 31-ig, a másodikat augusztus  
 22-től szeptember 10-ig. A behívottak  
 a következő közhasznú munkákat fog-  
 ják végezni: sétányok készítése, is-  
 kolák és állami utak javítása, legelők  
 megtisztítása, mintakertekben való  
 munkálkodás, történelmi emlékek kar-  
 bantartása stb.

**Munkásforradalom Oroszországban.**  
 Szovjet-Oroszországban mindenütt nagy  
 az elégedetlenség a munkás tömegek  
 között. Moszkvában a forradalom kitö-  
 rését biztosra veszik.

## Dús választéku



árunk  
 minőségben,  
 fazonban,  
 kiállításban  
 és árban  
 utolérhetetlenek.

## BÁNCS-cipőüzlet Odorheiu.

## Fest.

## Tisztít.

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy  
 vállalom mindennemű kelme, fonal, selyem, gyapju,  
 stb. festését bármilyen színre garancia mellett. Továbbá  
 ruhatisztítást is.

Áraim olcsóságáról és munkám jószágáról kérem meggyőződni.

Tisztelettel:

## FRITZ BREIHOFER

kelmefestő és vegytisztító Sighişoara—Segesvár.

Odorheiu—székelyudvarhelyi gyűjtőhely:

KASSAY F. DOMOKOS szücsnél, Bul. Regele Ferdinand 15.

## Gondolatok.

Egyik jeles költőnk írja:  
*Jó hangyák! Tíndátok . . .  
 Hej, de nagy baj, hogy sok embert  
 Csak külsőleg láthatok . . . !  
 Képmutató Ádám óta  
 Káméleon szint vetünk,  
 A belsőt eltakarja  
 Hangyakülső érzetünk . . . !*

Ujra nyílnak, újra telnek  
 Sírnak mondó sötét vermek . . .  
 Fehér holló, amint látom  
 A sok régi jó barátom.  
 De mit töröm fejem ezen?  
 Rajtam a sor, következem . . .

Az érettségi pénteken . . .  
 Szegény diákok! Jaj nekik!  
 Nyolc évi gondtelt mult után,  
 Szülők is várják, rettegik!  
 S ha meglesz drukk, kétség között  
 Hol jut kenyérhez ő . . . ?  
 Baljós a kisebbségi sors,  
 Ez ám a bökkenő!

Odorheiu, 1937 jun. 15. Embery Árpád.

A Missziótársulat július 4-ikén, vasárnap délután és este a Kollegium-kertben az idén is megrendezi a Tarknapot, mely a mult nyáron is oly szépen sikerült. A változatos műsort későbbi számunkban közöljük. De előre is felhívjuk abból a figyelmet a gyermekkocsi felvonulásra, mely magában véve is látványosság lesz.

Kiss Elek zenetanár növendékeinek vizsgahangversenye szombaton este szép sikerrel folyt le a ref. kulturházban. Szülők, rokonok és zene iránt érdeklődők szép számmal gyűltek össze a vizsgára, amelynek bevezetésül Voszka István dr., a Székely Dalegylet elnöke lelkes és közvetlenül kedves szavakban fejtegette a zenetanulás léleknevelő hatását, s egyéb előnyeit, ajánlva, hogy a szülők lehetőleg tanítassák zenére gyermekeiket. Ezután következett a tulajdonképpeni vizsgahangverseny, amelynek során a növendékek — ha egyike-másika az első nyilvános szereplés kedves elfoglaltságával is — megérették a zenetanulásban való dicséretes igyekezetüket, s azt a lelkes munkát és ügybuzgalmat, amelyet érdemes tanáruk, Kiss Elek, a zenekultúra terén való sokoldalú működése közben az ő tanításukkal is kifejt.

**Halálozás.** Tamás Béláné Farnos Matild városunkban f. hó 14-ikén, 25 éves korában elhunyt. Két kis gyermeke, férje és tekintélyes család gyászolja a viruló fiatal korában elköltözött.

Szárarajzai Barra Albert 69 éves korában, f. hó 15-én, elhunyt városunkban. Tekintélyes rokonság gyászolja.

**Halló! Figyelem!** A szovátai kirándulók ne hozzanak élelmet magukkal, mert a »Déli« villában olcsón és jól lehet étkezni. Központ: Reg. Mária park. 1—4

**Szigoruan büntetik az árdragítókat.** Erős Vilma és Erős Antal csikszépvízi lakosok a mult keddi hetivásár alkalmával a helyi piacon 350 kg. sajtot és 20 kg. ordát vásároltak össze. Az összevásárolt sajtot és ordát az általuk hozott hamis mérleggel éppen mérték le a Szabó Károly-féle vendéglőben, amikor Theodoru főkapitány rajtuk ütött s a hamis mérleget használó Erős Vilma és Erős Antal ellen az ügyészségnél feljelentést tett. A törvényszék nevezettek közéleti cikkeinek forgalomból való kivonása és hamis mérleg használata miatt már el is ítélte s Erős Vilma két havi elzárással és 2000 lej és Erős Antal pedig egy havi elzárással s 1000 lej pénzbírsággal büntette. A rendőrség az ítélet ellen sulyosításért felebezett.

**A korondi árvízveszedelem károsultja,** Balázs Domokos, aki hajléktalan lett, kérést adott be az időközi községtanácshoz, hogy a veszélyes helyen levő telkéért adjon cserébe egy más, kisebb, de biztos helyen levő telket. Balásznak két gyermeke és felesége van s a veszedelem idején éppen taplósipkával kereskedett az ókirályságban. Áldott állapotban levő feleségét a szomszédok mentették ki az árvízből.

**Nyári multság.** A helybeli református egyház szokásos nyári multságát az idén is megfogja tartani. A bizottság ennek idejéről július hó 11-ét, s helyiségül a kollegium kertet jelölte. Az előkészületek már folynak. A részletes műsort később közöljük. Kedvezőtlen idő esetén a multság egy héttel később fog megtartatni.

A város utcáinak régóta szükségessé vált rendbehozatala végre megkezdődött. Jelenleg az Árpád-utca (Pr. Nicolae) kövezése folyik, s ezután a Szent Imre utca (Str. Principesa Maria) kerül sorra, Vass Lajos házától a Szent Imre utcáig a Király-utcával összekötő átjáróig (Str. Tipariu). Ezeket az utcarészeket ellátják nemcsak kockakövel, hanem egyoldali aszfaltjárdával is. A költségek viselése pedig, a városházán megtartott tárgyalás alapján, akképpen történik, hogy a költségek 50% át a város, 50% át az érdekelt háztulajdonosok viselik, még pedig ez utóbbiak úgy, hogy 35% ot fizetnek az aszfaltozás oldalán, 15% ot a másik oldalon lakók.

## Megnyilt a Szejkefürdő!

Június 6 től állandóan kapható meleg és hideg fürdő. Vendéglőjében elsőrendű ételek és italok.

Az állandó zenét Balucz Bálint cimbalomművész szolgáltatja. Rendszeres omnibuszjárat!!

A munkavédelmi törvénytervezet ellen tiltakozó gyűlést akart tartani a marosvásárhelyi magyar párttagozat, de a prefect a gyűlést nem engedélyezte.

A Székely Dalegylet majálisa az elmúlt vasárnap, mint minden évben, úgy az idén is a legszebb siker jegyében folyt le. Már kora délelőtt szállingózott ki a közönség a kellemesen hűvös Szejke erdőbe, s délután pedig 3 autóbusszal állandóan szállította a közönséget, amely élvezettel halgatta a székely dalosok szép énekeit, s jól mulatott a tréfás játékokon s különféle sportmutatványokon. S amikor hétfőn megjött a várvavárt jótékony eső, sokan mondták tréfásan, hogy hiába, a Székely Dalegylet majálisa mégis csak meghozta a jó esőt is.

A bögözi—mugeni református egyházi dalkör f. hó 20-án, vasárnap délelőtti istentisztelet keretében 8 dalárda részvételével zászlófeltesztelési ünnepélyt tart. Erre, valamint a délutáni műsoros előadásra és esti táncmulatságra az érdeklődőket ez uton is meghívjuk és szívesen látjuk. A közönség részvételnél szándékozónak kérjük erre vonatkozó előzetes bejelentésüket. Dalkör elnöksége.

**Az Udvarhelymegyei Gazdasági Egyesület** folyó hó 15-én tartotta meg rendes tavaszi közgyűlését Sz. Szakács Péter elnöke mellett. A közgyűlés iránt a gazdaközönség nagy érdeklődést tanúsított s azon sok üdvös, a gazdaközönséget közelről érdeklő kérdést beszéltek meg, amelyeknek ismerettségére még visszatérünk.

**Az udvarhelyvármegyei vendéglősök és italmérők egyesülete** folyó évi június hó 24-én délelőtt 10 órakor a Szabó Károly-féle vendéglőben alakuló közgyűlést tart a következő tárgysorozattal: 1. Elnöki megnyitó. 2. Titkári jelentés. 3. A szövetség végleges újjászervezése. 4. A vendéglátó iparosság különböző sérelmei és kívánságai tárgyában hozandó határozatok. 5. Iditványok. 6. Az alakuló jegyzőkönyv aláírása és annak hitelesítése.

**A marosvásárhelyi tg-mureși Kereskedelmi és Iparkamara közleményei.** (1296—1937.) A kereskedők és iparosok figyelme felhívatik, hogy a bélyegtörvény 4. szak. 19. § által előírt kereskedelmi könyvek felfektetésére adott határidő június 15-én lejárt. A megkivánt könyvek felfektetésére vonatkozó kötelezettség teljesítésére annál inkább is felhívatik az érdekeltek figyelme, mert az illetékes fórumok véleménye szerint ezen kötelezettség a kiskereskedőket és kisiparosokat is terheli. (1272—1937.) A tg-mureși Kereskedelmi és Iparkamara telefonszáma június 16-tól kezdődőleg: 632.

x **Kerekos-segédet** és tanulóit keresek azonnali belépésre. Kovács Ernő Odorheiu Str. I. G. Duca No. 17.

x **Eladó olcsó áron** egy alig használt modern hálósobaberendezés Bul. Reg. Ferdinand 19. sz. (emelet.)

x **Jó házból való fiatal lány** alkalmazást kaphat. Cim a kiadóban.

x **Négy középiskolát végzett** fiut tanulónak azonnali belépéssel felvesz: Gáspár és Papp kereskedése. 3—3

x **Építkezők figyelmébe.** Eladó teljesen jó karban levő, üzleti kirakathoz szükséges felszerelés (portal), vasregőny stb. Ritternéél.

**Színházi Élet, Déliláb, Rádió-Ujság, Rádió-Élet, Uj Idők, Tolnai Világlapja stb.** mindig a megjelenés napján kapható nyomdánk boltjában.



## Meg akar Ön teljesen szabadulni reuma, köszvény, isiász bántalmaitól?

**Sok ezren kigyógyultak!** Fájdalmak a tagokban és izmokban, nyomorék kezek és lábak, szurás, szaggatás, oldal, hát és gerincfájdalmak ellen.

**Én Önnek egy természetes szert ajánlok betegségének gyógyítására! Ez a SPONGILIA.**

Nem univerzális orvosság, hanem természetes gyógyszer, amit a csodás természet a beteg emberiségnek nyújt. — Rendelje meg! Ön örökké hálás lesz: ára 90 lej és postaköltség. Készíti: **KONCZ-gyógyszertár** Odorheiu.

## Figyelem!

Szükséglete beszerzése alkalmával ne feledje el az átköltözés folytán a Bul. Regele Ferdinand 2. sz. alatt, a Florián-féle házban, ujonnan megnyilt

## DRAGOMÁN-féle

üzletet felkeresni, ahol mindennemű üveg- és porcelán készletek, diszmiáru tárgyak, lámpák és pléhedények kaphatók.

Ugyanott üvegezést, tükörbetételt és képkeretezést olcsó árban vállalok. — Egy üveges segéd felvétetik.

Tisztelettel: **Dragomán Sándor.**

## Figyelem!

Ha elegáns és szép cipőt akar vásárolni, úgy keresse fel

## DOBRAI KÁROLY

cipő-üzletét, ahol a legkényesebb igényeket is kielégítő dús választék áll rendelkezésre.

Ugyanott mérték utáni megrendelések vétel-kötelezettség nélkül készülnek.

## BARKÓCZY-ÉTTEREM.

Szíves tudomására kívánom adni a nagyérdemű fogyasztó közönségnek, hogy

## ÉTTERMEMET

személyesen kezelem, s nálam gyönyörű, parkettes, modern világítással felszerelt termek állnak a n. é. közönség rendelkezésére. — Esküvők, táncos-teák és bármilyen jellegű összejövetelek, bankettek ellátását a legelőnyösebb árban vállalom.

**Vidéki intellektuális találkozó helye.**

Kitűnő konyha, jó boraim és Szállasi cigányzenekara biztositék a kellemes és olcsó szórakozásra.

Szíves pártfogást kér: **BARKÓCZY ALBERT.**

## Varrónők, női és férfiszabók figyelmébe!



Női és férfi-divatlapok nyomdánk üzletében nagy választékban kaphatók, 20, 50, 180, 340 lejért.

Schöne Wienerin, Star, London Styles, Record, Distinction, Párisi Divat, L'Élégance Féminine stb.